

Porównanie tłumaczeń Psalmów 107:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Poprowadził ich prostą drogą, Aby doszli do zamieszkałego miasta.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Poprowadził ich prostą drogą, Tak że doszli do miast zamieszkałych przez ludzi.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I prowadził ich prostą drogą, aby doszli do miasta, w którym mogliby zamieszkać.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I prowadził ich drogą prostą, aby przyszli do miasta, w którymby mieszkali.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I nawiódł je na prostą drogę, aby szli do miasta, w którym by mieszkali.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I powiódł ich prostą drogą, tak że doszli do miasta zamieszkałego.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Poprowadził ich drogą prostą, Aby mogli dojść do miasta zamieszkałego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Poprowadził prostą drogą, tak że doszli do zamieszkanego miasta.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Poprowadził ich prostą drogą, by doszli do zamieszkałego miasta.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Poprowadził ich drogą właściwą, by doszli do miasta zamieszkałego.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Щоб спаслися твої улюблені, спаси твоєю правицею і вислухай мене.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	I poprowadził ich prostą drogą, aby doszli do miasta osiedlenia.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	i wiódł ich właściwą drogą, by przyszli do miasta, w którym mogliby zamieszkać.